

# Grandir

## À LAUSANNE

n°9  
printemps 10

Les vacances tant attendues... un casse-tête ? Une fois passé le congé familial, il reste en effet bien souvent près de dix semaines de liberté dont il faut délimiter les espaces. Comment vous y prenez-vous ?

La Direction de l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation a développé à l'intention des familles lausannoises un large choix de possibilités afin que chaque enfant puisse pratiquer des activités selon ses aspirations, son âge et ses disponibilités. Les offres proposées se déploient dans divers lieux : la montagne, le bord du lac, la campagne ou le quartier, et selon une durée variable : à la semaine, à la journée ou seulement pour quelques heures. Elles vont du sport aux activités culturelles et artistiques en passant par la découverte scientifique et le jeu, sans oublier le plaisir de partager de bons moments avec les copains.

Parenthèse dans la vie des enfants qui, au même titre que les adultes, apprécient de changer de rythme, de cadre et aspirent à marquer une rupture avec les

contraintes quotidiennes habituelles, le temps des vacances leur profite doublement.

Les activités pendant les vacances peuvent contribuer au développement des enfants, tant sur le plan de leurs compétences sociales que sur celui de leurs connaissances générales. Les vacances devraient également leur permettre de gagner en autonomie en leur laissant, au fur et à mesure qu'ils grandissent, organiser et gérer leurs moments de loisirs.

Je tiens à saluer le travail remarquable effectué par les responsables, les animatrices et animateurs, les monitrices et moniteurs des structures d'accueil ouvertes tout au long de l'année pour les vacances scolaires. J'aimerais aussi vous remercier vous, parents et enfants, pour votre confiance et vous souhaiter beaucoup de plaisir lors de vos prochaines vacances !

Oscar Tosato  
Conseiller municipal



## GRANDIR EN VACANCES À LAUSANNE

La Direction de l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation offre aux enfants lausannois de nombreuses possibilités de vivre de nouvelles expériences et de découvrir d'autres loisirs pendant leurs vacances. Elle permet aussi de mieux concilier vie familiale et vie professionnelle lorsqu'il s'agit d'organiser les 14 semaines de vacances scolaires. Ainsi l'an dernier, près de 60% des enfants de 7 à 12 ans ont profité des camps et centres aérés de la Ville, du Passeport vacances ou des offres des centres socioculturels.

### CHOISIR SES VACANCES

Les attentes des familles, des enfants et des jeunes sont très diverses. Il s'agit de pouvoir choisir une formule qui convient le mieux à l'organisation familiale ainsi qu'aux envies et à l'âge de l'enfant. Loin du simple objectif «d'occuper» les enfants pendant leurs vacances en leur faisant consommer du loisir, les professionnels qui mettent en œuvre les activités proposées considèrent en effet l'enfant comme acteur de ses vacances.

Au moment du choix, nous recommandons aux parents d'en parler avec l'enfant en prenant le temps de se renseigner (voir Infos pratiques). C'est une façon de partir sur de bonnes bases, qu'il s'agisse du premier camp d'un jeune enfant ou d'une activité du Passeport vacances pour un-e adolescent-e.

### UN CHOIX DE LIEU

Les vacances à proximité du domicile ont le vent en poupe. Dans les quartiers, les centres socioculturels et les centres aérés urbains offrent ce type d'accueil, permettant à l'enfant de se rendre seul sur le lieu de rendez-vous qui est le point de départ de découvertes plus

lointaines. Il existe des centres aérés urbains dans les quartiers de Malley, Jardins de Prélaz, Coteau-Fleuri, Montriond, Entre-Bois et 4 nouveaux centres seront ouverts dès l'automne. Les lieux de rendez-vous se trouvent dans les locaux des APEMS (Accueil Pour Enfants en Milieu Scolaire).

En période de vacances, la ville peut se transformer en un formidable terrain de jeux et de découvertes. De nombreuses activités s'y déroulent et les animatrices et animateurs savent mettre en valeur les espaces urbains au profit des enfants.

Les centres aérés de la Vallée de la Jeunesse, de l'Arzillier, de Rovéréaz et de Sauvabelin sont situés dans un environnement de verdure en périphérie de la ville et sont desservis par les transports publics. Ils permettent de prendre en charge 30 à 80 enfants par tous les temps.

Les camps à la montagne apportent une dimension supplémentaire puisque les enfants ont la possibilité de vivre une expérience de vie communautaire unique en pleine nature. La Ville possède ainsi 3 maisons accueillant entre 25 et 50 enfants : Les Chevalleyres, sur les hauts de Vevey, La Barboleusaz à Gryon et Le Planemard à Château-d'Œx. Chaque centre de vacances bénéficie d'un personnel permanent et offre des infrastructures de qualité.

### UN CHOIX DE DURÉE

4 types d'accueil sont possibles selon l'âge et le degré d'autonomie de l'enfant :

> **ACCUEIL LIBRE** passer une matinée à construire une cabane au Terrain d'Aventure (à la place du Tunnel ou à Pierrefleur), un après-midi de jeux et de bricolages sur les Places au Soleil ou dans un parc avec la Roulotte Enchantée, assister à une représentation de théâtre avec la Cité des Spectacles... Et pour les plus grands, descendre à Vidy pour des activités sportives en plein air dans le cadre de Lausanne-sur-mer, ou pratiquer un sport dans une salle de gym du quartier pendant les périodes froides. En été, les enfants dès 9 ans peuvent acquérir un Passeport vacances permettant d'avoir accès aux piscines, aux musées, aux cinémas et aux transports publics et de s'initier à de nombreuses activités. Le Passeport «farniente», pour les 13-15 ans, est une variante sans activités programmées.

> **ACCUEIL LIBRE À LA JOURNÉE** au centre socioculturel ou au centre aéré urbain du quartier pour des jeux, des activités sportives et culturelles, et des sorties.

> **ACCUEIL À LA SEMAINE** 5 jours de jeux, de sport ou d'activités à thème, en plein air, dans l'un des 4 centres aérés où l'on passe la journée, repas de midi compris.

> **CAMP** faire une expérience en dehors du cadre familial en passant 5 à 10 jours en groupe dans un chalet, partir en montagne ou ailleurs pour faire de nouvelles connaissances et s'initier à des activités non accessibles en ville.

### UN CHOIX DE CONTENU

L'intention première est bien sûr que l'enfant passe de belles vacances et le contenu d'une offre de vacances ne saurait se résumer à un simple inventaire. Par sa dimension de partage, le groupe lui-même est un élément important dans tous les types d'accueil. Il donne à l'enfant l'occasion de développer de nouvelles compétences dans un cadre favorisant l'expression et la découverte, mais aussi de s'illustrer dans des domaines moins présents dans son quotidien d'écolier. L'enfant apprend à trouver sa place avec des camarades et des adultes différents de son



Informations et renseignements :  
[www.lausanne.ch/jeunessevacances](http://www.lausanne.ch/jeunessevacances)  
tél. 021 315 68 22

cadre habituel, en y apportant ses propres ressources, dans un contexte de détente et d'amitié. Les activités et accueils proposés peuvent donc être de nature à renforcer l'estime de soi, le respect de l'autre et de la différence.

Dans certains cas, des accueils thématiques orientent les activités autour d'un sujet qui tient lieu de «fil rouge», à l'exemple des camps de théâtre ou de chiens de traîneaux des centres à la montagne, des ateliers d'éveil scientifique du Club des petits inventeurs de la Vallée de la Jeunesse ou des semaines à thème proposées dans certains centres aérés et centres socioculturels. Ils s'adressent aux enfants qui manifestent un intérêt pour une activité spécifique ou des découvertes inédites.

Des formules d'accueil plus généralistes proposent de varier les plaisirs en combinant plusieurs types d'activités : sport, bricolages, découvertes, excursions, jeux et détente. C'est le cas des centres aérés urbains, du centre aéré de l'Arzillier, et d'une partie de l'offre des centres socioculturels et des camps à la montagne. Ce cadre permet également aux enfants de choisir et de proposer des activités.

### COMBIEN ÇA COÛTE ?

Une part importante du coût des activités est directement financée par la Ville de Lausanne ou par le biais de subventions aux organisations. La participation des parents pour l'accueil à la semaine est calculée en fonction du revenu familial brut. Les tarifs vont de fr. 12.– à 50.– par jour, qu'il s'agisse d'un centre aéré ou d'un camp. Les activités libres ou à la journée sont à prix bas ou même gratuites.

### QUI ENCADRE LES ENFANTS ?

Les responsables ainsi que les animatrices et animateurs des structures d'accueil de vacances disposent d'une formation certifiée. Ils sont secondés par des monitrices et moniteurs qui reçoivent une instruction spécifique (modules de formation disponibles sur [www.formation-cemea.ch](http://www.formation-cemea.ch) et [www.jugendundsport.ch](http://www.jugendundsport.ch)). Il s'agit en majorité d'étudiants se destinant à une profession dans le domaine socio-éducatif.

L'encadrement est de 1 adulte pour 6 à 8 jeunes selon la nature de l'activité.

### DE LA PLACE POUR TOUS ?

Les activités sont nombreuses et la capacité d'accueil permet de répondre à la demande. Cependant, certains camps et centres aérés sont complets avant la clôture des inscriptions. Des alternatives sont alors proposées et une liste d'attente permet d'attribuer des places qui se seraient libérées suite à des désistements.

Ces prestations d'accueil sont réservées aux familles habitant à Lausanne.

## OÙ TROUVER CES ACTIVITÉS VACANCES ?

Chargé de coordonner et de regrouper l'ensemble des activités de vacances, le Service de la jeunesse et des loisirs collabore avec la Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise (FASL) et le Centre vaudois d'aide à la jeunesse (CVAJ). Les offres sont présentées sur [www.lausanne.ch/jeunessevacances](http://www.lausanne.ch/jeunessevacances). Un dépliant est aussi distribué 2 fois par année dans les écoles (hiver-printemps et été-automne). Les propositions d'activités dans les différents quartiers sont distribuées directement dans les établissements scolaires concernés. Renseignements : Secrétariat vacances, place Chauderon 9, 4e étage. Tél. 021 315 68 22.

## ACCUEIL VACANCES DES CENTRES SOCIOCULTURELS

En plus des activités proposées à l'ensemble des familles lausannoises, les 16 centres de la Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise (FASL) organisent des activités de vacances destinées aux enfants du quartier. Renseignements et programmes détaillés directement auprès des centres ou sur [www.fasl.ch](http://www.fasl.ch)

**1, 2, 3, VACANCES !**  
Du 4 au 15 mai, l'ensemble des activités d'accueil pour les 5-15 ans est présenté au public au Forum de l'Hôtel de Ville : animations, conférences et tables rondes. 10h-18h30 en semaine et 9h-18h le samedi. Des terrains d'aventures aux centres aérés urbains, des camps à la montagne au Passeport vacances, l'occasion de découvrir les offres, de rencontrer les professionnels et de poser vos questions.

## EXPO : UN PAS VERS L'AUTRE

Le dialogue interculturel dans les structures de l'enfance de la Ville de Lausanne. Du 20 au 29 mai. Arches du Grand-Pont. Vernissage le 21 mai, journée de la diversité culturelle. [www.lausanne.ch/enfance](http://www.lausanne.ch/enfance)

## AUTOUR DE L'ÉCOLE : LE TEMPS DES ENFANTS

L'accueil parascolaire entre l'école et la famille. Conférences, réflexions et échanges sur les besoins des familles à propos du temps hors scolarité de leurs enfants. Vendredi 4 juin au Casino de Montbenon. Informations et pré-inscriptions : [www.lausanne.ch/apems](http://www.lausanne.ch/apems)

## CONSEIL DES JEUNES

Le Conseil communal lausannois a accepté la création d'un parlement pour les 13-25 ans. Ceux-ci sont invité-e-s à amener leurs idées et à y participer ! Tél. 021 315 68 20 [www.lausanne.ch/conseildesjeunes](http://www.lausanne.ch/conseildesjeunes)

## NOUVELLE ORGANISATION

Le Service de la jeunesse et des loisirs (SJL) s'est agrandi suite à sa fusion avec le Secrétariat général, avec à sa direction Mme Estelle Papaux, cheffe de service.

## DEVOIRS SURVEILLÉS

JEUDI 17 JUIN

fin des devoirs surveillés pour les élèves de 5e et 6e années.

JEUDI 24 JUIN

fin des devoirs surveillés pour les élèves du primaire. Dès le lundi 28 juin, tous les élèves primaires rentrent donc à domicile après l'école, excepté ceux qui sont inscrits dans un APEMS.

# INFOS PRATIQUES

## CONSEIL D'ÉTABLISSEMENTS

La première séance du Conseil d'établissements lausannois a eu lieu le 18 février. Informations sur [www.lausanne.ch/cel](http://www.lausanne.ch/cel)

## ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES - LAUSANNE

Nouvelle adresse : APE groupe Lausanne, case postale 111, 1000 Lausanne 22

## HALTE-JEUX À CHAUDERON 9

Nouvelle formule d'accueil ponctuel pour les enfants de 2 ans et demi à 5 ans. Lundi, mardi, jeudi, vendredi matin et mercredi après-midi. Tarif : dès fr. 3.-/heure. [www.lausanne.ch/bip-bip](http://www.lausanne.ch/bip-bip) Tél. 079 615 61 42

## BROCHURE : FAMILLES DANS LE CANTON DE VAUD, ADRESSES UTILES ET INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nouvelle édition 2010-2011 avec plus de 2'500 adresses utiles répertoriées sous différents thèmes. A commander gratuitement sur [www.vaudfamille.ch](http://www.vaudfamille.ch) ou au tél. 021 652 52 93

## FÊTES DES ÉCOLES

MERCREDI 23 JUIN

cortège et fête des classes enfantines.

MERCREDI 30 JUIN

cortège et fête des classes primaires.

## VACANCES SCOLAIRES ET JOURS FÉRIÉS 2010

### ASCENSION

jeudi 13 et vendredi 14 mai

### PENTECÔTE

lundi 24 mai

### ÉTÉ

du vendredi 2 juillet (fin des cours) au lundi 23 août (début des cours)

### JEÛNE FÉDÉRAL

lundi 20 septembre

### AUTOMNE

du vendredi 15 octobre (fin des cours) au lundi 1er novembre (début des cours)

### HIVER

du jeudi 23 décembre (fin des cours) au lundi 10 janvier (début des cours)

[www.lausanne.ch/vacances](http://www.lausanne.ch/vacances)